

### Votre Succes

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habilité personnelle. Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulièrement comprise. Prélèvez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtois et compétent.

La Banque a une succursale fort près de chez vous et accueilli avec la même courtoisie tous ses clients.

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration  
L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE

1er Vice-président M. TANCREDE BIENVENU  
2e Vice-président M. S.-J.-B. ROLLAND

Président du Bureau des Commissaires Censeurs  
L'HONORABLE N. PERODEAU  
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE  
CHS.-A. ROY, Gérant général.

Succursale à Edmundston, J.-A. BACON, Gérant.

## Librairie Malenfant

RUE CANADA — TELEPHONE 24-82

### PLUMES-FONTAINES

WAHL et WATERMAN

Modèles et couleurs assorties. — Aussi assortiment complet de mines pour crayons Eversharp; mines noires et en couleurs, mines dures et molles.

## Willis Securities Company

LIMITED

### Des Puits d'Huile et de Pétrole de la Vallée Turner

Nous Surgit la Richesse!

Un Capital immense est investi dans la Vallée Turner. Ce capital est activement et conservativement employé à développer ce qui, rapidement, deviennent les plus grands et les plus riches champs d'huile du monde.

Vous pouvez actuellement vous procurer, à prix raisonnable, des actions de compagnies dont la capitalisation et l'organisation ne laissent rien à désirer.

Nous recommandons les stocks suivants:  
Home Oil, Dalhousie, Associated, South West Petroleum, Foothills.

Willis Securities  
155-157 HOLLIS ST.  
Edmundston, N.B.

Halifax, N.E. — St-Jean, N.B. — Frédéricton, N.B. — Moncton, N.B. — Sydney, N.E. — Charlottetown, I. P. E. — St-Jean, Terre-Neuve. — Edmundston, N.B.

Edifice Long Rue Canada  
J. A. ALAIN, gérant local Téléphone 135

## Habits A 2 Pantalons POUR JEUNES GARÇONS



Le pantalon additionnel que vous achetez double la durée de l'habit. Pour un garçon c'est une absolue nécessité tant il use ses vêtements rapidement.

Nos habits pour garçons sont fortes et résistantes. Elles conviennent pour les jeux ou les occasions sociales. Le style est nouveau et le tweed de toute première qualité.

Une centaine d'habits parmi lesquels vous pouvez choisir. Votre garçon en sera fier!

Aussi Casquettes — Cravates — Blouses — Chemises — Sous-vêtements — Bas Golf.

## T. J. Leger,

RUE CANADA  
Nouvel Edifice Long — voisin du Bureau-de-Poste.

### NOTES LOCALES

—M. l'abbé Alphonse Pelletier, Mme Samuel Pelletier de St-Alexandre de Kamouraska, et M. et Mme J. P. Bouchard de Pelletier Station, sont actuellement en promenade chez M. et Mme J. D. Castonguay.

—M. l'abbé Richard était en promenade chez son frère M. Raoul Richard, dimanche dernier, et a officié à la grande-messe paroissiale.

—M. et Mme André Onelle et M. et Mme David Laplante de New-Bedford, Mass., étaient en visite chez Mme Jos. D'Leavy la semaine dernière. Ils ont également visité M. et Mme Jos. Viel d'Escourt, M. et Mme Théophile Bouchard de Baker-Brook et M. Pierre Morin de Blue Bell. Ils se rendront à Ste-Anne de la Pocatière, Québec, Montréal et retourneront aux Etats-Unis par Sherbrooke.

—M. Armand Sormany est allé passer quelques semaines à St-Diac chez son oncle le Dr. Sormany.

—Le Dr. Arthur Melanson, du service d'hygiène provincial, était en ville la semaine dernière. Le docteur Melanson est diagnosticien pour la tuberculose. Il remplace dans notre comté le Dr. McMillan.

—Le docteur Laporte a fait un court voyage à Montréal la semaine dernière, en rapport avec l'association médicale canadienne, dont il est l'un des officiers.

—M. Léonard Bourgault, comptable à la Banque Provinciale de Campbellton, remplace actuellement M. J. A. Thériault à la caisse d'escopette locale. M. Thériault est allé prendre un repos à Montréal.

—M. et Mme Adélaïde Lamarr et leur fille de Québec, était en visite chez M. et Mme L. P. Fournier dimanche dernier.

—Mmes Amanda et Cécilia Babineau de Chatham, nièces de M. l'abbé Babineau curé de St-Jacques, sont actuellement en ville et visitent leurs nombreuses amies.

—M. et Mme Charles Burgess et leurs deux enfants, de Arlington, Mass., qui étaient en visite depuis une semaine chez M. Cyrille Guérrette, sont partis pour St-Jean et Chatham où ils passeront le reste de leurs vacances.

—M. et Mme H. A. Daigle de Minneapolis, Minn., visitent leurs parents et amis avec leurs deux enfants. Ils voyagent en auto. Mme D. Daigle est la sœur de Mme L. C. Rossignol et de M. Pat Fournier de cette ville. M. Daigle est originaire de St-David.

—La semaine dernière Mme Alex. Hubert et ses deux filles Lucienne et Jeanne d'Arc ainsi que M. et Mme Henri Hubert, ont été les hôtes de M. et Mme E. J. Hubert à leur chalet du Lac Baker. Tous sont revenus enchantés de leur voyage.

—Hier soir, M. et Mme J. D. Castonguay recevaient un groupe d'invités à un concert musical donné par M. Roméo Arsenault, jeune pianiste de talent étudiant actuellement le piano à New-York.

—M. Raymond Breau, est actuellement en promenade à St-Diac.

—M. et Mme James E. Clair de Clair, N.-B., étaient en promenade à Edmundston ces jours derniers.

—Mme Georges Michaud et sa fille Gertrude ont passé la semaine à Clair chez l'abbé C. F. Michaud.

—M. Georges Michaud agronome est de retour de Québec où il a passé ses vacances. Il a également assisté à la convention des anciens élèves de l'École d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière.

—M. et Mme Sam Fuhrer et leur bébé sont de retour de Montréal.

—Marie-Anne Columbus, étudiante garde-malade à New-York visite sa grand-mère Mme Babineau.

—M. le docteur et Mme E. A. Martin campient à Ste-Agathe la semaine dernière avec des amis.

—M. et Mme Garfield Larlee sont partis cette semaine pour un voyage à Montréal, Toronto et Winnipeg.

—M. et Mme Fred Soucy de Boston visitent actuellement leurs parents et amis de St-Léonard et Edmundston.

—M. et Mme Lévi Levasseur sont de retour d'un voyage d'un mois dans l'Ouest.

A LOUER OU A VENDRE  
L'Hôtel COMMERCIAL situé dans un bon centre d'affaires à louer ou à vendre immédiatement. S'adresser à Wilbrod SAINDON, Edmundston, N. B. 812-215-la.

### St-LOUIS du HA! HA!

—Le 23 juillet a été béni en cette paroisse le mariage de Mlle Lillian Pelletier fille de M. Louis Pelletier, marchand, à M. Joseph Dubé fils de M. Jean Dubé. La mariée est entrée à l'église au bras de son père, M. Jean Dubé accompagnant son fils.

—Le 24 juillet M. Gérard Pelletier fils de M. Georges Pelletier unissait sa destinée à Mlle Albertine Dumontfille de M. Cyrille Dumont de St-Alexandre de Kamouraska.

—Les 24, 25 et 26 juillet ont eu lieu dans cette paroisse les exercices solennels des Quarante-Heures. Le sermon d'ouverture fut prononcé par l'abbé Charles Pelletier, curé de St-Eusèbe. Le soir il y eut heure sainte solennelle prêchée par notre curé l'abbé Geo. Gauvin. Durant ces pieux exercices un grand nombre de personnes se sont approchées chaque matin de la table sainte et se sont fait un devoir de venir pendant le jour faire la garde d'honneur auprès du Divin Maître. Puisse le souvenir de ces jours de bénédictions demeurer longtemps dans nos cœurs.

—Mlle Anna Dubé institutrice, est revenue d'un court voyage à Québec et Mont-Joli.

—Dimanche dernier, Mlle Stella Guérrette, modiste de chapeaux de Cabano, était de passage chez ses parents M. et Mme Ernest Guérrette.

—Le révérend M. Georges Pelletier, ancien curé de St-François de Montmagny, maintenant retiré et demeurant à Ste-Anne de la Pocatière, est de passage par notre comté cette semaine visitant des parents.

—Étaient aussi de passage ici cette semaine, les révérendes Soeurs Ste-Blandine et St-Martial du St-Rosaire de Rimouski. La première est la fille de M. Eugène Pelletier de cette paroisse et Sr. Martial, la fille de M. Trefflé Dubé aussi de St-Louis.

### ST-BASILE, N.-B.

—M. Xavier Daigle, séminariste de St-Hilaire, accompagné de M. Thommy Daigle de Madawaska, M. visitant M. Solyne Azzié cette semaine.

—Mesdames Louis Berthiaume de Ware, Mass., Alexandre Chrétien, Thomas Sirois, Philéas Berthiaume et son fils William, toutes de Woonsocket, R. I., visitaient leurs cousins M. Arthur Hudon, ces jours derniers.

—Mme Denis Daigle est de retour de Portage Lake, où elle a passé deux semaines.

—M. Isaac Dionne, Agent d'assurance de Caribou, était en visite à St-Basile cette semaine.

—Mlle Yvonne Bélanger est de retour de Mont-Joli pour demeurer dans sa famille. Elle était employée dans un bureau depuis quelques années.

—M. Armand Cyr, électricien de St-Jean, est actuellement en promenade dans sa famille.

—Mlle Adélaïde et Phoebe Daigle de Caribou, ont visité quel-ques amies ici la semaine dernière.

—M. et Mme Frank Raymond, leurs filles Laura et Imelda, leur fils Edgar de Rivière-Verte, ainsi que Mlle Blanche Dionne de Drummond, assistaient à la prise d'habit de la Rév. Sr. Raymond, religieuse de l'Hôtel-Dieu de St-Basile, lundi de cette semaine.

—Mme Lévi Soucy d'Ottawa était de passage ici dernièrement.

—Mlle Anais Cyr, institutrice, sa sœur Léanne d'Edmundston, ont passé quelques jours chez M. Léonide Soucy.

—Mmes Eglantine et Dora Hudon se sont rendus au chalet de M. Jos. David à Ste-Agathe mardi où elles étaient les invitées de Mlle David.

A LOUER — TO LET  
Maison de 5 appartements avec eau et lumière fournis. S'adresser à Jos. DUBÉ, chemin de St-Basile, Edmundston, N.-B.

House with 5 rooms with water and light included. Call at Jos. DUBÉ, St. Basile Road, Edmundston, N. B. 810-14-la.

A LOUER  
Maison de 11 appartements, électricité, chambre de bain et autres commodités modernes, hangar à bois, etc. S'adresser à M. Philippe MONETTE, rue de l'Eglise, Edmundston, N.-B. 808-14-la.

### Chevaux Demandés!

Les plus hauts prix comptant payés pour vieux chevaux pour l'alimentation des renards. S'adresser par téléphone à B.M. BERRY, Téléphone No. 168, Edmundston, N.-B. 4fs-11a.

### ST-JACQUES, N.-B.

—Nous apprenons avec grand plaisir que la santé de M. J. A. Charest s'améliore de jour en jour. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—Mlle Nora Charest, étudiante garde-malade à la Rivière du Loup passe quelques jours dans sa famille.

—La semaine dernière Mlle Félixine Ringuette était l'hôte de Mlle Léa Demers.

—Mmes Marie-Anne et Rita Cormier ainsi que M. Roch Poirier de Trois-Rivières sont actuellement en visite chez M. et Mme Joseph Demers.

—M. et Mme Joseph E. Bérubé recevaient la semaine dernière la visite de parents de Salem, Mass.

—Sont de retour de Cacouana: M. et Mme Eddie Demers, M. et Mme Alcime Daigle, Mme Wilfrid Demers, Mlle Léa et Alma Demers et Félixine Ringuette, après une agréable semaine passée au bord de la mer.

### Ste ROSE DU DEGEL

—M. l'abbé Georges Gervais, de Ste-Anne de la Pocatière, a passé quelques temps chez sa sœur Mme Paul Caron.

—Mme Alexis Landry d'Edmundston, était en visite chez M. Joseph Tremblay.

—M. et Mme J. A. Marcotte, Mlle Gabrielle et Madeleine Marcotte ainsi que Mlle Adrienne Potvin de Québec, étaient de passage à Ste-Rose chez M. Jos. W. Chamberland.

—Mme J. B. Dionne passe une quinzaine à Québec.

—M. et Mme Willie Dupont, M. et Mme Michel Morin et leurs enfants d'Edmundston, étaient en visite chez des parents.

—Mlle Marie-Thérèse Beaulieu Berthe Bouchard ainsi que M. Paul Etienne Beaulieu étaient en visite chez des parents et amis.

—Mmes Joseph Côté, Mlle Ruth et M. Ovide Côté, de Cabano, chez M. Armand Aubut.

—M. et Mme Hervé Deschênes d'Edmundston, étaient en visite chez des parents ces jours derniers.

—Mlle Odélie Castonguay, de Van Buren, a passé une quinzaine chez M. Charles Thibault.

—M. et Mme Joseph Rioux de St-Eusèbe, et leur fille Corinne, M. et Mme J. B. Fortin et leur fils Adrien, Mme Vve Joseph St-Onge et ses fils Alphonse et Adélaïde, MM. David et Wilfrid Rioux chez M. Alcide Morneau.

—M. et Mme Oscar Morin ainsi que Mlle Eva et Imelda Morin, M. Wilfrid Morin visitaient leurs parents de Ste-Rose.

—Mlle Annette Aubé, de Cabano, était en visite chez M. J. B. Dionne et Wilfrid Morel.

—Mlle Blanche L'Italien, Mlle Annette Lavoie d'Edmundston, ont passé quelques jours chez M. Joseph Tremblay.

—M. et Mme Téléphone Chouinard de Ste-Modeste, passent une quinzaine chez M. Luc Castonguay.

### A LOUER

Logement de 4 appartements avec commodités modernes; en plus 2 chambres avec pension. S'adresser à Albert NORMAND, rue Sormany, Edmundston, N.B. 806-11-la.

### ON DEMANDE

Une bonne servante pour ouvrage général. Bon salaire. S'adresser à Mme Jos. TETU, Hôtel Edmundston, Edmundston, N.-B. 811-11-la.

### Magasins indépendants "Victoria"

4 RAISONS	Economie Qualité	Service du Téléphone Livraison Gratuite	4 RAISONS
Au Comptant Seulement	Puffed Rice, le paquet ----- 15c Puffed Wheat, 2 paquets pour ----- 25c Nettoyeur Babbitt, trois boîtes pour ----- 25c Savon Impérial, 10 barres pour ----- 49c Papier à Mouches "Tirette" 2 pour ----- 5c Orangeade Victoria, bte 16 oz ----- 45c bte 8 oz ----- 25c	Jarres à Confitures "Safety Seal" grandes, doz. -- \$1.55; petites, doz. -- \$1.35 Balais, 5 cordes, chacun ----- 35c Ketchup Victoria, 12 oz ----- 23c Poires L.M.L. bte 2 livres ----- 15c Confitures aux fraises, 40 oz ----- 41c Marinades sûres mélangées, gros pot ----- 38c Moutarde Libbys, 9 oz ----- 11c Marmalade aux Oranges "Aylmer", 40 oz 31c Miel "Buckwheat", chaudière No. 5 ----- 59c Sardines Brunswick, la bte ----- 6c Poudre à pâte Magic, 16 oz ----- 34c Soupe Campbell aux tomates, 2 btes pr ----- 25c Biscuits Jam-Jam, à la caisse ----- 10c la lb.	Une Semaine du 2 août au 9 août
Thé Noir "Victoria"	1 lb. 75c 1-2 lb 38c	Thé Noir "LAVAL"	1 lb 59c
Café "Dollar"	1 lb 59c	CAFE Victoria	bte 1 lb 70c bte 1-2 lb 36c
Thé "Victoria"	Orange Pekoe 1-2 45c	Thé Cartier	1 lb 69c

### GATEAUX

FRAIS ET DELICIEUX

De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAM" de Montréal — Différentes Sortes.

A Vendre Chez

## PHILIPPE MONETTE,

Rue de l'Eglise, Edmundston, N.-B.

### ECOULEMENT DES ROBES D'ETE

POUR UNE SEMAINE SEULEMENT

ROBES VALANT JUSQU'A \$3.75 pr.

**\$1.45**

ROBES VALANT JUSQU'A \$6.50 pr.

**\$2.40**

ROBES VALANT \$8.75 à \$12.50 pour

**\$4.75**

## SAM FUHRER

Voisin de l'Hôtel Royal

### FRED T. LAJOIE

Angle des rues Victoria et St-Basile Edmundston, N.-B.

### LISEZ CHAQUE SEMAINE!

Dans cette espace apparaîtra une série d'annonces publiées par le Club de Chasse et de Pêche de Madawaska, dans l'intérêt de notre comté pour la conservation de nos ressources naturelles.

### GATEAUX

FRAIS ET DELICIEUX

De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAM" de Montréal — Différentes Sortes.

A Vendre Chez

## PHILIPPE MONETTE,

Rue de l'Eglise, Edmundston, N.-B.

### ECOULEMENT DES ROBES D'ETE

POUR UNE SEMAINE SEULEMENT

ROBES VALANT JUSQU'A \$3.75 pr.

**\$1.45**

ROBES VALANT JUSQU'A \$6.50 pr.

**\$2.40**

ROBES VALANT \$8.75 à \$12.50 pour

**\$4.75**

## SAM FUHRER

Voisin de l'Hôtel Royal

### Magasins indépendants "Victoria"

4 RAISONS	Economie Qualité	Service du Téléphone Livraison Gratuite	4 RAISONS
Au Comptant Seulement	Puffed Rice, le paquet ----- 15c Puffed Wheat, 2 paquets pour ----- 25c Nettoyeur Babbitt, trois boîtes pour ----- 25c Savon Impérial, 10 barres pour ----- 49c Papier à Mouches "Tirette" 2 pour ----- 5c Orangeade Victoria, bte 16 oz ----- 45c bte 8 oz ----- 25c	Jarres à Confitures "Safety Seal" grandes, doz. -- \$1.55; petites, doz. -- \$1.35 Balais, 5 cordes, chacun ----- 35c Ketchup Victoria, 12 oz ----- 23c Poires L.M.L. bte 2 livres ----- 15c Confitures aux fraises, 40 oz ----- 41c Marinades sûres mélangées, gros pot ----- 38c Moutarde Libbys, 9 oz ----- 11c Marmalade aux Oranges "Aylmer", 40 oz 31c Miel "Buckwheat", chaudière No. 5 ----- 59c Sardines Brunswick, la bte ----- 6c Poudre à pâte Magic, 16 oz ----- 34c Soupe Campbell aux tomates, 2 btes pr ----- 25c Biscuits Jam-Jam, à la caisse ----- 10c la lb.	Une Semaine du 2 août au 9 août
Thé Noir "Victoria"	1 lb. 75c 1-2 lb 38c	Thé Noir "LAVAL"	1 lb 59c
Café "Dollar"	1 lb 59c	CAFE Victoria	bte 1 lb 70c bte 1-2 lb 36c
Thé "Victoria"	Orange Pekoe 1-2 45c	Thé Cartier	1 lb 69c

### FRED T. LAJOIE

Angle des rues Victoria et St-Basile Edmundston, N.-B.

### JOS MICHAUD

Angle des rues St-François et Laporte N. B.

CINQ SOUS

La

M. Robert Si...  
te dev...  
—Le C...  
l'organi...  
à prése...

Le Conseil d...  
Constr...  
Acres...  
taires...  
un loy...

"Célébrons...  
Fête du Trava...  
chevin Laport...  
ville, la semai...  
que M. Sirois e...  
mandes du Clu...  
port avec la c...  
Fête du Trava...  
prochain.

Le Club B...  
fondation, s'e...  
ment de l'org...  
nements de tout...  
traite le publi...  
année se char...  
tion d'une par...  
par attraction...  
Travail.

Le Conseil...  
gestions et a...  
d'argent n'ex...  
pour un feu...  
dépenses d'org...  
talis du progr...  
des publics da...  
Nous savons...  
aura un parac...  
gureront plus...  
riques.

Le village d...  
sera invité offi...  
dre part à ce...  
ainsi que toute...  
comité, car ce...  
caractère régio...

L'Assemblée...  
de ville a été...  
dans le but d'...  
de M. Acres re...  
accepter la prop...  
mission Const...  
qui s'offre à fa...  
développement...  
vière-Verte sur...  
centage.

Le maire et...  
se sont opposé...  
Dr. Laporte pi...  
seil est d'avis...  
ter la proposi...  
tion Construct...  
soumissions ré...  
mandées; que...  
faits et compl...  
de l'année 1930...  
complir immé...  
vaux qui sont...  
copie de cette...  
voyée à M. Ac...

Depuis plusi...  
remarque que...  
goût de fer et...  
rouille se form...  
et bari. L'ann...  
vient de receve...  
montrer que l...  
puits ne conti...  
tage très bas d...  
douteux que l...  
soit la cause...  
alors de faire...  
me d'acquiesc...  
il est proposé...  
soient lavés de...  
en mai et en...  
queduc soit n...  
plan déterminé...  
crétaire, trois...  
mai, août, et...  
teodant devra...  
des conditions...  
système a été...

Le conseil a...  
des chemins à...  
tions nécessai...  
endommagés. É...  
budget ne s...  
M. Léon Ma...  
ville la permis...  
réservoir à gaz...  
entre le trottoir...  
Cette demande...  
il est proposé...  
janvier 1930, ...  
nes qui auront...  
dans les limite...  
hors ou en des...  
vront payer à...  
\$100 par an.

Le conseil d...  
uniforme au co...  
ture à feu. Ce...  
voulait avec...  
d'autres... sans...  
Ces derniers l...  
Le maire pou...  
pour l'achat d...  
mers". A une...  
quente le Cons...  
mission de la...  
Electric; c'est...  
le qui offre le...  
Son honneur...  
mier et l'abbé...  
nommés délégu...  
contre le cabi...  
provinciaux et...  
question des t...